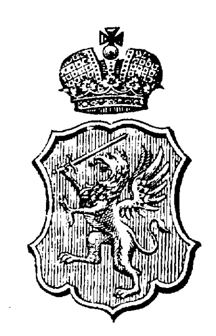
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVII. Jahrgang.

№ 106. Середа 17. Сентября. Mittwoch, 17. September 1869.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Г. Министра финансовъ, въ 25. день Апрѣля сего года Высочайше повелѣть соизволилъ открыть въ С.-Петербургѣ въ будущемъ 1870 году всероссійскую выставку Мануфактурныхъ произведеній, а для устройства оной учредить особую Коммисію при Департаментѣ Торговли и Мануфактуръ подъ предсѣдательствомъ Тайнаго Совѣтника А. Бутовскаго.

На основаніи Высочайше утвержденныхъ въ 23. день минувшаго Мая правилъ для означенной выставки, въ помощь выставочной Коммисіи учреждаются вспомогательные Комитеты, содѣйствіе коихъ состоитъ въ разъясненіи мѣстнымъ промышленникамъ условій и порядка представленія произведеній на выставку, въ принятіи отъ желающихъ участвовать въ выставкѣ предварительныхъ объявленій, въ заблаговременномъ сообщеніи этихъ объявленій Коммисіи и вообще въ способствованіи сколь можно полному и удовлетворительному представленію на выставкѣ различныхъ отраслей отечественныхъ Мануфактуръ.

Г. Министръ финансовъ призналъ полезнымъ и вполнѣ цѣлесообразнымъ учредить подобный вспомогательный Комитетъ въ г. Ригѣ, съ распространеніемъ круга его дѣйствій на всѣ Губерніи Прибалтійскаго Края. Вслѣдствіе полученнаго посему предмету Предложенія Г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора, Лифляндскимъ Губернаторомъ образованъ въ г. Ригѣ Прибалтійскій вспомогательный Комитетъ по всероссійской Мануфактурной выставкѣ 1870 г., подъ предсѣдательствомъ Статскаго Совѣтника Блуменбаха, изъ фабрикантовъ Р. Бека, А. Шнейдемана и И. Л. Гебеля, купцевъ Н. Киммеля и Бурмейстера и фабричнаго директора Фельзера.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія Лифляндскій Губернаторъ приглашаетъ симъ желающихъ принять участіе въ предстоящей выставкѣ обратиться въ упомянутый Прибалтійскій вспомогательный Комитетъ въ Ригѣ.

№ 8412.

Der Herr und Kaiser hat auf den Allerunterthänigsten Doklad des Herrn Finanzministers am 25. April d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht, daß im Jahre 1870 in St. Petersburg eine allgemeine russische Ausstellung von Manufactur-Erzeugnissen eröffnet und zur Organisirung dieser Ausstellung bei dem Departement für Handel und Manufacturen eine besondere Commission unter dem Vorsitz des Herrn Geheimraths A. Butowsky constituirt werde.

Gemäß den für diese Ausstellung Allerhöchst am 23. Mai d. J. bestätigten Regeln sind jener Commission zur Hilfe besondere Comités ins Leben zu rufen, deren Mitwirkung darin bestehen soll, den Gewerbetreibenden die Bedingungen und die Ordnung für die Einsendung ihrer Fabrikate zur Ausstellung (§ 5—10, 11—29, 22—25 der Regeln) zu verdeutlichen, von den Exponenten die vorläufigen Declarationen in der dem § 11 der Regeln beigefügten Form entgegenzunehmen, der Commission diese Declarationen zeitig zu übersenden und überhaupt dahin zu wirken, daß alle Zweige der vaterländischen Manufactur auf der Ausstellung eine möglichst vollständige und zufriedenstellende Vertretung finden.

Nachdem der Herr Finanzminister es für zweckdienlich befunden hat, einen derartigen Hilfscomité auch in Riga constituiren und dessen Thätigkeit auf alle Ostseegouvernements erstrecken zu lassen, hat der Livländische Gouverneur in Folge Antrags des Herrn General-Gouverneurs von Liv-, Est- und Kurland den Baltischen Hilfscomité für die allgemeine russische Manufactur-Ausstellung des Jahres 1870 unter dem Präsidium des Staatsraths Blumenbach, aus den Fabrikanten R. Beck, A. Schneidemann und J. L. Göbel, den Kaufleuten N. Kymmel und Burmeister und dem Fabrik-Director Felser in Riga constituirt.

Der Livländische Gouverneur fordert, indem er solches hiermit zur allgemeinen Kenntniß bringt, diejenigen, welche Willens sein sollten, sich bei der bevorstehenden Ausstellung zu betheiligen, hiermit auf, sich dieserhalb an den genannten Baltischen Hilfscomité in Riga zu wenden. Nr. 8412.

На основаніи Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Федоровъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 5 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ длинный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице мало рябоватое, отъ роду ему около 49 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.

№ 3549. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan **Fedorow** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine lange Nase, einen kleinen Mund, ein rundliches Kinn, ein wenig narbiges Gesicht, ist ungefähr 49 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3549. 3

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Карлъ Іоганъ Шмидтъ, который примѣтами: роста 2 арш. 5 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 28 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.

№ 3553. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Karl Johann **Schmidt** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes ovales Gesicht, ist ungefähr 28 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3553. 3

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго Гофгерихта сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Павелъ Петровъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 6 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 36 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.

№ 3571. 3

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Pawel

Petrow nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 36 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3571. 3

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Семенъ Ларіоновъ который примѣтами: рост. 2 арш. 4 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный подбородокъ круглый, лице чистое продолговатое, отъ роду ему около 41 года.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 3574. 3

Auf Grund des Criminal-Urtheils des Rigaschen Raths ist der Vagabund Semen **Larionow** nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes ovales Gesicht, ist ungefähr 41 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3574. 3

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Da die Frau **W. Jewtanowitsch** bei der Rigaer Börsenbank die Anzeige gemacht, daß der ihr am 26. Juni 1869 von der Rigaer Börsenbank ausgestellte **Depositalschein** sub Nr. 647 über ein der Börsenbank zur Aufbewahrung übergebenes versiegeltes Colli, **verloren** gegangen, so werden hiermit von der Rigaer Börsenbank nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der Frau Jewtanowitsch ein neuer Schein ausgefertigt, der alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Riga, den 11. September 1869. Nr. 61. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr P. von Helmersen auf das im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegene Gut **Sawensee mit Lüggen** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 4. September 1869. Nr. 2408. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Landrichter Carl von Sivers auf das im Pernauschen Kreise und Karkusschen und Paistelschen Kirchspiele belegene Gut **Morne** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2390.

Riga, den 2. September 1869. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Alexander von Grote im Namen der Gräfin Olga Borch auf das im Rigaschen Kreise und Segewoldschen Kirchspiele belegene Gut **Schloß Segewold mit Gahlenhof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 5. September 1869. Nr. 2469. 2

Утраченъ расчетный листъ № 91 на полученіе денежнаго пособія за 1869 годъ изъ Рижскаго Губернскаго Казначейства, выданный отъ Лифляндской Казенной Палаты неспособному къ личному труду, отставному унтерофицеру Рижской инвалидной команды Якобу Ансу сыну Берзингу. Лифляндская Казенная Палата объявляетъ объ этомъ для того, чтобы означенный листъ считать недѣйствительнымъ и въ случаѣ, если таковый будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ сію Палату для уничтоженія. № 3871.

Рига, 10. Сентября 1869 г. 2

Das von dem Livländischen Kameralhof dem erwerbsunfähigen verabschiedeten Unteroffizier des Rigaschen Invaliden-Commandos Jacob Ans Sohn **Behrsing** ertheilte Berechnungsheft sub Nr. 91 zum Empfang der pro 1869 aus der Rigaschen Gouvernements-Rentei ihm auszuzahlenden Geldunterstützung ist verloren gegangen. In Folge dessen macht der Livländische Kameralhof hiermit bekannt, daß jenes Berechnungsheft nunmehr als mortificirt zu betrachten und falls Jemand dasselbe irgendwo finden sollte, sofort dem Kameralhofe zur Vernichtung vorzustellen ist.

Riga, den 10. September 1869. Nr. 3871. 2

Einem **verdächtigen Menschen ist ein hellgraues Pferd nebst sog. deutschen Anspann und sog. Reddelwagen abgenommen.**

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch der Eigenthümer des qu. Pferdes, Anspanns und Wagens hierdurch aufgefordert, sich ehestens bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden. Nr. 1369.

Riga, den 13. September 1869. 2

Einem verdächtigen Menschen sind ein circa 7 Jahre alter schwarzbrauner **Wallach**, ein circa 8 Jahre alte braune **Stute nebst Anspann und Reddelwagen**, am 3. September c. **abgenommen** worden. — In dieser Veranlassung werden die Eigenthümer obiger Gegenstände von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, sich baldigst mit den erforderlichen Beweisen bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden.

Riga, den 15. Sept. 1869. Nr. 1388. 3

Im Pernauschen Kreise sind **verdächtigen Leuten 4 Pferde und 2 Wagen abgenommen** und an das Pernausche Ordnungsgericht eingeliefert worden und zwar ein dunkelbrauner Wallach, ein Rapp-Wallach, ein Stachelfuchs-Wallach mit einer Bläße und eine Fuchsstute, sämmtliche mit russischem Geschirr versehen; die beiden Wagen von gleichem Façon, — s. g. Korbwagen mit Flügeln, — die Flügelenden abgebrochen, der eine Wagen schwarz, der andere blau angestrichen.

Die Eigenthümer dieser Wagen und Pferde werden aufgefordert, sich unverzüglich und spätestens binnen vier Wochen a dato beim Pernauschen Ordnungsgerichte zu melden, widrigenfalls die Pferde qu. auctionis lege werden verkauft werden.

Pernau, den 8. September 1869.

Nr. 3423. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten werden andurch ergebenst ersucht, nach dem zur Lustiferschen Gemeinde verzeichneten Herman **Janston**, welcher sich der Rekruten-Prästation entzogen, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Lustifersche Gemeinde-Verwaltung **auszusenden**. Nr. 180. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Salz- und Kornmessers Georg **Kronberg** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 9. März 1870 sub poena präclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini präfixi mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 678.

Riga, Rathhaus den 9. September 1869. 3

Рижскій Сиротскій Судъ вызываетъ симъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству мѣрильщика соли и хлѣба Георга Кронберга предполагаетъ имѣть какія либо претензіи явиться въ сей Судъ или канцелярію онаго въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 9-го Марта 1870 года, подъ опасеніемъ просрочки, лично или чрезъ уполномоченнаго установленнымъ порядкомъ, для представленія доказательствъ о требованіяхъ своихъ, а также для заявленія претензій къ наслѣдству, если таковыя имѣются, въ противномъ случаѣ по истеченіи сего срока иски и претензіи не будутъ приняты. № 678. 3

Рига ратгаузъ, Сентября 9-го дня 1869 г.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclama ad concursum creditorum et convocandos debitores des Getränkehändlers Johann **Rimsche** nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen 6 Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

So geschehen Riga Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts den 4. September 1869.

Nr. 588. 3

Vom Rathe der Stadt Walk werden alle Diejenigen, welche die Verfügung über den **Nachlaß** der in der Stadt Walk mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen verwittweten Rosalie von **Bogdziewicz**, geb. Schumann anzufechten Willens sein sollten, zur Verlautbarung ihrer etwanigen Einwände, sowie die etwanigen Erbschafts-Gläubiger und Schuldner zur Begründung ihrer Forderungen resp. Einzahlung ihrer Schulden innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams entweder persönlich oder durch gesetzliche Bevollmächtigte hiermit aufgefordert, bei der ausdrücklichen Commination, daß widrigenfalls weitere Erbansprüche nicht weiter zugelassen, Gläubiger nicht mehr gehört und mit den Schuldnern nach dem Gesetze verfahren werden soll. Nr. 1217.

Walk, Rathhaus am 8. September 1869. 3

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Dorpatschen Kreise und Bartholomäischen Kirchspiele belegenen Gutes Cassinorm wird hierdurch Jeder, welcher an den **Nachlaß** des hierselbst verstorbenen Milchpächters Jaan **Saß** irgend welche Anforderungen haben sollte, aufgefordert, binnen 3 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. September 1869 sich bei diesem Gemeindegerichte zu melden, seine Anforderungen anzugeben und dieselben zu beweisen. Ingleichen werden in derselben Frist alle Diejenigen aufgefordert, sich hierselbst zu melden, welche etwa Effecten des Verstorbenen in Händen haben oder ihm Zahlungen zu leisten haben — und zwar Alles dies bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach dieser Frist Niemand mehr zum rechtlichen Gehör zugelassen werden wird und mit Denjenigen, welche etwa betreffendes fremdes Eigenthum gehehlt haben, nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 42.

Cassinorm, den 1. September 1869. 3

Kad ta Zehses kreisē, Wez-Peebalgas basniz draudsē pee Welke muischas peerakstita Lihse **Smalziht** irr nomirruse, tad teek tee, kam kahdas taisnas praffiſchanas, lihds 1. Nowember sch. g. pee schahs walsts teesas peeteiktees, jo wehlaki neweenu wairs nepeenems. Nr. 150. 3

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Hofgerichtsadvocat A. L. Wulffius, als Bevollmächtigter des Herrn Alexander Otto Baron Vietinghoff, Erbbesitzers des im Dorpat-Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Tolama** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachstehend benannten Personen dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Tolama ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das obenbenannte Gut Tolama ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. Januar 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke samt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Wirksild und Lillemäggi Nr. 48 und 49, groß 25 Thlr. $36^{27}/_{112}$ Gr., dem Herrn Coll.-Secr. H. D. Schmidt für den Preis von 2660 Rbl.,
2. Tolsta Nr. 38, groß 14 Thlr. $1^{89}/_{112}$ Gr., dem Bauer Widrik Warresson für den Preis von 1820 Rbl.,
3. Konsa Parma Nr. 19, groß 15 Thlr. $68^{37}/_{112}$ Gr., dem Bauer August Kaun für den Preis von 2200 Rbl. Nr. 590.

Dorpat Kreisgericht, am 8. Juli 1869. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach die Bauern Josep und Jacob Ehrmannsohn, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Metzküllschen Gesindes **Mause**, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß ersterer, Jacob Ehrmannsohn seinen zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen Antheil des unten näher bezeichneten Grundstückes mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, seinem am Schlusse genannten Bruder als freies und von allen auf dem Gute Metzküll ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Metzküll bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Es verkauft und cedirt Jacob Ehrmannsohn den ihm gehörigen Antheil des 48 Thlr. 57 Gr. großen Grundstücks Mause an seinen Bruder Josep Ehrmannsohn für den Preis von 600 Rbl.

Wolmar, den 8. Juli 1869. Nr. 2192. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Hofrath Carl von Sengbusch als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lubar** mit Gresten nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde Kaiwe groß 18 Thlr. 55 Gr. an den Lubar- mit Grestenschen Bauer Jahn Meesiht für den Preis von 2884 Rbl. $72^1/_2$ Kop. Silb. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als frei von allen auf dem Gute Lubar mit Gresten ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzubringen selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben, Wenden im Kreisgerichte den 3. Juli 1869. Nr. 3037. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach die Kawershofschen Grundeigenthümer Johann und Jaan Reili, als gemeinschaftliche Erbbesitzer des unter Kawershof, im Wendenschen Kirchspiele des Dorpat-Werroschen Kreises belegenen 21 Thlr. $63^{13}/_{112}$ Gr. großen Grundstücks **Musta** nebst Mühle hierselbst darum nachgesucht haben, ein Proclam in gesetzlicher Weise darüber zu erlassen, daß sie laut hierselbst beigebrachten Kaufcontractes das ihnen gemeinschaftlich adjudicirte, oben bezeichnete Grundstück dergestalt veräußert, daß Johann Reili den ihm an solchem Grundstück gehörigen Antheil seinem Bruder und seitherigen gemeinschaftlichen Mitbesitzer Jaan Reili für den Preis von 3000 Rbl. zum alleinigen und ungetheilten Besitze verkaufe und übertrage, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie des Herrn Landmarschalls G. Baron Nolcken, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstückes mit Gebäuden und allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. März 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß obiges Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Dorpat, Kreisgericht am 5. September 1869. Nr. 834. 3

Торги. Torge.

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden Diejenigen, welche:

1. die **Bereinigung der Privets** in den der Quartier-Verwaltung gehörigen Gebäuden pro 1870 und
2. die **Lieferung von Stroh** für das Militair pro 1870

übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, zu den dieserhalb auf den 19. September d. J. Vormittags 12 Uhr anberaumten Torge zeitig vorher aber zur Einsicht der betreffenden Bedingungen und Stellung der erforderlichen Sicherheit bei obiger Verwaltung zu erscheinen.

Riga, den 2. September 1869. Nr. 167. 1

Придворная Конюшенная контора въ дополненіе напечатаннаго въ нумерахъ 101, 102 и 103 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что переторжка на поставку въ Конюшенное вѣдомство фуража, будетъ произведена (вмѣсто 21. числа) 22. Сентября сего года. № 2854.

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что согласно постановленію, состоявшемуся 21. Іюля сего года, въ присутствіи онаго назначена въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 15. Января 1870 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, принадлежащая дѣйствительному статскому совѣтнику Александру Сергѣеву Соколову, лѣсная дача, состоящая въ Торопецкомъ уѣздѣ, въ количествѣ до 1000 дес., заключающаяся изъ дровянаго и болѣе строеваго лѣса, оцѣненная въ 12,000 руб., и продается на удовлетвореніе долговъ его: коллежскому ассесору Алексѣю Арбузову, мѣщанину Іевлеву и въ пользу церкви погоста Говья. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помянутую лѣсную дачу, могутъ разсматривать бумаги, до настоящей публикаціи и продажи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 5026. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно постановленію, состоявшемуся 9. Августа, въ присутствіи онаго назначено въ продажу съ публичнаго торга, на срокъ 15. Января 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее Великолуцкому помѣщику коллежскому секретарю Николаю Логинову Половцеву, состоящее въ Великолуцкомъ уѣздѣ, въ 1 и 2 станахъ, заключающееся въ пустошахъ: Пашкова, Себежъ тожъ, 189 дес. 210 саж., изъ земли этой принадлежитъ помѣщику Ивану Тыртову 42 д., а Половцеву 147 дес. 210 с., Машнево и Дубровки съ землею разныхъ угодій въ Количествѣ 328 дес. 893 саж., а всего 454 д. 1103 саж., оцѣненное въ 1557 руб. 67 коп., и продается на удовлетвореніе долга его, Половцева, коллежскому совѣтнику Ксенофонту Яковлеву Красильникову, по закладной, совершенной во 2. департаментѣ С.-Петербургской палаты гражданскаго Суда, 1230 руб. Торгъ начнется съ 11-ти часовъ утра. Желающіе купить помянутое имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 5013. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 30. Мая сего года состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его 25. числа Ноября сего года, будетъ производиться, съ 11 часовъ утра, торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго вдовѣ коллежскаго секретаря Евраксіи Стыриковичевой деревяннаго одно этажнаго, на каменномъ фундаментѣ, дома, длиною и шириною по 4 саж., состоящаго во 2. части г. Витебска, на Рождественской улицѣ, въ 1. кварталѣ, на городской землѣ, съ находящимся при этомъ домѣ флигелемъ, безъ фундамента, совершенно ветхимъ, и сараемъ, оцѣненнаго въ 375 руб., на удовлетвореніе долга ея, Стыриковичевой, по заемному обязательству, капитальной суммы дворянину Сухорскому 200 руб. Цифра казенныхъ взысканій и недоимокъ, числящихся на означенномъ имуществѣ и владѣлицѣ онаго неизвѣстно, о чемъ собираются свѣдѣнія. Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 11918. 1

Іюля 8. дня 1869 года.

За Вице-Губернатора, совѣтникъ: **Э. ф. Глезе.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 2. Hälfte des Augustmonats 1869 wurden von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: am 17. Aug. Mittags im Fellinschen Kreise unter dem Gute Alt-Woidoma das Wohngebäude des Saretönnisse-Jaak Gesindes durch den Blitz mit einem Schaden von 1843 Rbl., wobei der Bauer Jahn Holzmeyer erschlagen wurde. — In Riga am 17. August um 5½ Uhr Morgens im Mitauschen Stadttheile die dem Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Schmidt gehörige Sägemühle und eine dreistöckige Scheune. Die Sägemühle und die zu derselben gehörigen Nebengebäude waren für 47,000 Rbl. versichert. — Im Rigaschen Kreise wurde am 1. und 5. Juli c. im Magnushofschen Kronswalde Feuer bemerkt, welches das erste Mal sofort, das zweite Mal nach Beschädigung eines Flächenraums von einer Dessätine gelöscht wurde, wobei der Schaden 1 Rbl. 5 Kop. betragen hat; — am 23. August c. brannte in Majorenhof das Haus und die Küche des Pristavs Berens nieder.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit ertranken: am 20. Juli im Dörptschen Kreise unter dem Pastorate Wendau der 4-jährige Sohn des Krügers Jurri Pöks, Namens Jahn im Embach; — am 2. August im Walkschen Kreise in einem kleinen Teiche der 1½-jährige Sohn der Lostreiberin Greete Kutsch; — im Rigaschen Kreise: am 12. Juli unter dem Gute Suddenbach beim Baden in einem Bache der dortige Gärtnerjunge Karl Gustav Boksch; — am 6. August unter Ringmundshof die 4½-jährige Tochter des Knechtes Mikkel Preimann, Namens Juhle im Brunnen. — Im Werroschen Kreise: am 8. August in einem stark angeschwollenen Bache ca. 35 Werst von Werro der Krüger Wander aus Sommerpahlen; — am 9. desselben Monats der Kawershofsche Bauer Jahn Ribbal beim Baden in der Aa. Außerdem sind plötzlich gestorben: am 16. August in der Badstube des Fedor Beresow ein unbekanntes Frauenzimmer; — am 23. August in der Badstube des Krisch Reinberg die Rigasche Arbeiterokladistin Anna Katharina Berg am Schlagfluß; — am 14. August auf der Riga-Dünaburger Eisenbahn zwischen den Stationen Kokenhusen und Stockmannshof der Arbeiter Brenz Ohsoling, indem er von einem Ballastwagen herabsprang und zwischen den zusammenstoßenden Buffern sofort seinen Tod fand.

Gefundene Leichname. Es wurden gefunden: am 6. August im Dörptschen Kreise unter dem Gute Tabbifer dicht an der Poststraße die Leiche eines alten unbekannten Mannes; — am 25. August bei Vereinigung des Privé's in einem Rigaschen Privathause der Leichnam eines neugebornen Kindes.

Selbstmorde. Am 20. August Morgens 11 Uhr erschoß sich im Rigaschen Kreise unter dem Gute Lennewarden der Gemeindearme Peter Grikke auf der Hütung; — am 8. August ertränkte sich im Arensburgschen Kreise der 57 Jahre alte Bauer Iwan Rehhe im Meere.

Diebstähle. Im Laufe der 2. Hälfte des Aug.-Monats 1869 sind bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Diebstähle zur Anzeige gebracht und zwar ist gestohlen worden: In Riga: am 21. August dem Birsenschen Hebräer Chaim Breiterowitsch baares Geld 35 Rbl.; — am 25. August dem Rigaschen Arbeiterokladisten Constantin Wunk 4 Rbl. Geld, verschiedene Kleidungsstücke und 4 Theemaschinen; — am 13. August der Ringström und Marie Hartmann verschiedene Sachen werth 180 Rbl.; der Rig. Okladistin Adeline Ringen verschiedene Sachen im Werthe von 77 Rbl.; der Soldatenfrau Anna Rjabtschik Wäsche und Kleidungsstücke werth 50 Rbl.; — am 15. August dem erblichen Ehrenbürger Götschel verschiedene Sachen im Werthe von 125 R. 50 K.; — am 16. August dem Pleskauschen Bauern Peter Lokisch Kleider im Werthe von 41 Rbl.; — dem Fräulein Volk verschiedene Effecten, deren Werth noch nicht ermittelt worden; — am 18. August dem Eisenbahnbeamten Carl Gustav Friede verschiedene Sachen werth 144 Rbl.; — am 17. August der Soldatenfrau Awdotja Klementjewa zwei Reichs-Creditbillete à 100 Rbl.; — am 19. August dem Mitauschen Hebräer Graveur Julius Isaksohn sein Aushängeschild werth 10 Rbl.; — am 24. August der Liese Atmon verschiedene Sachen werth 34 Rbl. — In Dorpat: am 6. August dem Kaufmann Heermeyer 41 Rbl. baares Geld; — am 12. August dem Sauckschen Bauern Jurri Jürgens Geld und Effecten im Gesammtbetrage von 43 Kop.; — den Goldarbeitergehilfen Dulz und Anderson Kleidungsstücke werth 30 Rbl.; — am 16. Aug. dem Mechanikus Auster Kleidungsstücke im Werthe von 24 Rbl.; — in Arensburg: am 9. August der Coll.-Räthin Körber Damenkleider werth 19 Rbl.; — am 11. August der Magd Kaddri Wälli Kleider im Werthe von 24 R. 55 K.; — am 12. August im Oeselschen Kreise der Marri Tedder baares Geld 15 R. 93 K. und am 6. Aug. im Walkschen Kreise dem Adlehnschen Buschwächter Neere 710 Rbl., darunter 570 in Reichscreditbilleten und 100 Rbl. in harten Silberrubeln.

Verletzungen. In Riga: am 18. August um 6¼ Uhr Abends hatte der verabschiedete Soldat Jahn Jakubow das Unglück gegenüber dem Hause des Bäckermeisters Anspach auf dem Trottoir auszugleiten und beim Fallen sich das linke Bein zu brechen; — am 27. August fiel der Wilnasche Okladist Maler Michail Klementjew von einer Leiter, die bei dem über der Bude des Kaufmanns Makarow befindlichen Schilde angelegt war, wobei er sich derartig verletzte, daß er die Besinnung verlor.

Schifffahrt. Vom 16. August bis zum 1. Sept. 1869 sind in den Rigaschen Hafen 151 Schiffe eingelaufen und zwar mit Waaren: 12 engl., 5 holländische, 3 dän., 12 norw., 28 russ., 2 schwed., 22 des nordd. Bundes; mit Ballast: 6 engl., 12 holl., 9 dän., 9 norweg., 2 russ., 2 schwed. und 27 des nordd. Bundes.

Vom 16. August bis zum 1. Sept. 1869 haben den Rigaschen Hafen verlassen 171 Schiffe mit Waaren und zwar: 19 engl., 1 belg., 17 holl., 16 dän., 25 norweg., 13 russ., 2 franz, 6 schwed. und 72 des nordd. Bundes.

Vom 1. bis zum 16. August sind 3 Schiffe in den Pernauschen Hafen eingelaufen und zwar mit Waaren: 1 norw., mit Ballast: 1 des nordd. Bundes und 1 englisches; in derselben Zeit liefen aus 11 Schiffe, darunter mit Waaren: 1 holl., 1 russ., 1 norweg., 1 schwed., 2 engl. und 3 des nordd. Bundes, mit Ballast 1 schwed. und 1 des nordd. Bundes.

Vom 11. bis zum 28. August sind in den Arensburgschen Hafen weder Schiffe eingelaufen noch ausgegangen.

Дозволено цензурою. Рига, 17. Сентября 1869.

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind.		Atmosphäre
11. Sept.	29,84	Russ. Zoll	+ 9°	Reaumur	S. W.	mittelmäss.	bewölkt.
12. „	29,74	„	+ 10°	„	N. W.	„	„
13. „	29,72	„	+ 9°,5	„	S. W.	gering.	Reg. u. Hagel.
14. „	29,60	„	+ 10°	„	S.	mittelmäss.	„
15. „	29,67	„	+ 10°	„	W.	„	bewölkt.
16. „	30,00	„	+ 10°	„	N. W.	gering.	heiter.
17. „	30,11	„	+ 15°	„	S. W.	„	„

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Lampen-Handlung.

Hiermit die ergebene Anzeige, daß ich mein Geschäft am 1. April d. J. aus der gr. Sandstraße Nr. 7 nach der Sünderstraße Nr. 4 verlegt habe und empfehle zugleich eine hübsche Auswahl der solidesten Lampen.

J. C. Martinoff,
Sünderstraße Nr. 4 Haus Wallis. 2

Angekommene Fremde.

Den 17. September 1869.

Stadt London. Hr. Kaufmann Gutmann von Reval; Hr. Sonnenberg nebst Familie von Mitau; Hr. Beamter Eberfeldt aus Livland.

St. Petersburger Hotel. Hr. v. Transehe von Ohselshof; Hr. v. Löwis of Menar aus dem Auslande; Hr. Baron Stromberg, Hr. Major v. Rentell von Mitau; Hr. Baron Hahn aus Kurland.

Hotel du Nord. Hr. Baron Girard aus dem Auslande; Hr. Gutsbesitzer v. d. Launitz von Libau.

Hotel Bellevue. Hr. Hememann von Reval; Hr. Kaufmann Schumann aus Kurland.

Hotel garni. HH. Pastore Seraphim von Birsen und Lundberg von Jacobstadt; HH. Kaufleute Meißner und Koßler von Pernau; Hr. Kaufmann Ewald aus Kurland.

Stadt Dünaburg. Mad. Kupfert von Wilna; Hr. Baron v. Heyking aus Kurland; Hr. Kaufmann Goriew, Frau v. Baikowsky von St. Petersburg; Hr. Kaufmann Chwatschinsky von Opotschka; Hr. Verwalter Kadie aus Polen.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Die Rigaer Portland- & Roman-Cement-Fabrik

beehrt sich hierdurch zur Kenntniß des Publicums zu bringen, daß es derselben vollständig gelungen, die Uebelstände welche sich beim Beginnen der diesjährigen Fabrication von Portland-Cement herausgestellt, zu beseitigen und gegenwärtig in der Lage ist, ebenso wie im vergangenem Sommer bei Eröffnung der Fabrik, ein durchaus tadelfreies dem englischen gleich werthes Fabrikat von **Portland-Cement** zu liefern.

Gleichzeitig möchte die Fabrik die Aufmerksamkeit des Publicums auf den von ihr fabricirten **Roman-Cement** lenken, der sowol seiner vorzüglichen hydraulischen und sonstigen guten Eigenschaften, wie auch seines billigen Preises wegen besondere Beachtung verdient. Es erlaubt sich daher die Fabrik diesen Cement den Herren Architecten, Ingenieuren und Fachleuten zur Verwendung bei Luft- u. Wasserbauten, Putzarbeiten, Beton, Anlagen von Latrinen, Cloaken rc., wozu sich derselbe bereits zur besonderen Zufriedenheit bewährt hat und worüber Referenzen gegeben werden, bestens zu empfehlen.

Preis des Portland-Cements S.-Rbl. 4, des Roman-Cements S.-Rbl. 2, 25 Kop. pr. Tonne.

Die Agentur für St. Petersburg ist Herrn Dahl, Wassili Ostrow 12. Linie zwischen dem großen und mittleren Prospect übertragen worden, woselbst jede Auskunft ertheilt wird.

Gebrauchs-Anweisungen werden **gratis** verabfolgt.

Carl Chr. Schmidt.
Haus Rathsherr Schaar, Schwimmpforte.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: Nr. 33 der Pleskauschen, Nr. 58 der Taurischen, Nr. 103 der Wolhynischen, Nr. 32 der Kostromaschen, Nr. 36 der Kalischschen,. Nr. 35 der Witebskischen, Nr. 35 der Grodnoschen, Nr. 34 der Tschernigowschen, Nr. 35 der Podolischen, Nr. 32 der Tulaschen, Nr. 63 der Räjanschen; 2) zu Nr. 2507 ein Ausmittelungsartikel der Plotzkischen Gouv.-Reg. den Jahn Stanislawowitsch Grochowski, Teleskor Wiszelski, Tadeusch Tschosnowski u. Antonius Jassinski betreffend.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.